

## PHILIPPIANS

*Paul-hu Philippi ekaresia jejëmade jöhoje.*

<sup>1</sup> O asë'e Iesu Keriso'o gemuore jëvoromo God-are ariböviëro jëvë'ëro Philippi amore raromaru-joho Paul na'o Timothy'o Iesu Keriso-are mu vae-jaharue ae niö'i noro jemesi örire jejëmijö gare. O ekaresia muebejëvaruje ariböviohu'o ekaresia ajëmijaruje ariböviohu'o jemesi örire jejëmijö.

<sup>2</sup> Na nege God nosi Vavuohu'o Bada Iesu Keriso'o huë baeromo ajëmijego maro raromo'irarijego.

*Paul-hu Philippi ekaresia uehorovoromo God'o jö jövonövade jöhoje.*

<sup>3</sup> Naehu jemë uehorovëvë'iroho jemëni God nasi Börömoho huë mae uavajeje. <sup>4</sup> O jemëni God-are örire jö jövë'iroho nimorohë'i jöho majahijajeje. <sup>5</sup> Rabëni hesi bëhoho mami'e jemëhu aevo'i na'o bimuvoromo Keriso-are jö ma hesi mu ajëmijarijoho ëhi ajemibe ruejuvo jaruvohu'o ëhi gemuoho ajëmijarujeje. <sup>6</sup> Èhuni na mae uehorovoromo uvajeje: God-ro mabëhe aevoromo jemesi dë vövöbajo'o avohëvadoho iae ëhi avohëvobe va'ojuvo hujeji Iesu Keriso-are majaho rue'iramu avohëvo barë'ajëjo. <sup>7</sup> God-hu jemë ëhi avohëvobe va'a'ajë uvajoho ëho iae maeje ë hesi bëhoho jemë nasi dë vövöbajo'ere jëvë'ego. Jemë na'o gemuore mu mabëhe baejë'e jëve. God-ro mu mae bojemamu urimoho na savoji gagoroho bogo hijë'iro hesi jö ma hesi

jöhuni biririvoromo majëhibe rovodoho jaruvoho na savoji gagore hijë'i ëhi gemuoho majëhijajeje. Jemëro ëhi jië'e mu mabëhe na'o bimumvoromo ajemibe rovë'e jëve. <sup>8</sup> Röhu Iesu Kerisoro nasi dëre rumorovevego na jemëni sisë maro vavaene-gajeje. God-ro ge'ego na mae uëve.

<sup>9</sup> Röhu ave jöho na jemëni ëninamijajeje. Naro uavajeje huro jemë ajëmijego jemë simane mae jioromo mue bövie bise'e garomo ae rajahuijaru-joho gö'o gö'o dëre ëhi'obe va'oromo <sup>10</sup> ëhuro rabe rabe maho jiego ga'irarijego. Ëhi jië'oho Keriso-are majaho rue'iramu jemë jö sisëho bogjëvo'i uhohu'o ma-maemu jëvo'ë'e. <sup>11</sup> O Iesu Kerisohu ajamuego vaejarue mu mahuro jemë'o rumorovëvo'ë'e ëhuro God-are ihoho dö maro ajiomoröhego.

*Paul-hu hi juvonövade hesi bëhoho Keriso ue-horovoromo juvonövade jöhoje.*

<sup>12</sup> Röhu nasi ö mueno'e na nege jemëro ave jöho ga'irarijego. Na ave savoji gagore hijamu mu rabehu rabehu nasi örire rovado-huro ëhuro Keriso-are jö ma hesi muoho bogo sisërë'i marëjë'eje. <sup>13</sup> Marëjë'ëro ëhu'ëro sa'a a börömo hesi javu atovarue ariböviohu'o a ioro'iore aho'obëhe jabu'o mae garomo uvoruomajeje: Nörö Keriso-are aëro jië'ëro savoji gagore hijajëjo. <sup>14</sup> O Christian ö mueno'e marohë'e maëro gevarue na savoji gagore hiromo mae biririvego geromo jabu'o daruge baeromo ëhuro bogo juhuonivë'e mabëhe biririvoromo God-are jöho majëhijarueje.

15 Ĕaribövioho a ioro'iorohuro iae nasi mu mahuni dē vörönimoromo na iosiremilirögoro Keriso-are jöho majëhijarueje röhu a ioro'iorohuro huë mae bojemi'i ë'arueje. 16 Jabumë uvarueje: God-ro nörö aviae bamade höjo ëhuro aëro God-are jö maho sarerile atego nöröro aho'iröhego. Ĕhuni jabumëro na mae uehorovevoromo Keriso-are jö maho majëhijarueje. 17 O ë aribövi ioro'iorehu Keriso-are jö majëhijaruoho bogo maho uehorovoromo ë'i a'i jabesi ihohemu uehorovoromo Keriso-are jöho majëhijarueje. Jaburo uvarueje: Noehu Keriso-are jö ae majëhijë'ohuro ëhuro a masijohuro heromo Paul savoji gagore hijajoho röhu gö'o döre i'ue bojamil'aruëromomo ëhuni Keriso-are jöho majëhijarueje.

18 Röhu ëho hesije. Aehu ma-döhemu uehorovo'i o uhohu'o uehorovo'i o diehi uehorovoromo Keriso-are jö majëhijaruoho röhu aëro Keriso-are jöho iae majëhijarueje. Na ëho uehorovoromo nimorohajeje. Röhu bogo vuonugo'i ëhi gemuoho nimorohonövo'ejo. 19 Ĕhesi bëhoho naro garomo uvajeje: Naehu ëhi sisë'i hijajoho jemëro nasi jöëni ëninami'iramu Iesu Keriso-are Aru'ahohuro ajemi'iramu ëhuro na mae hi'ejöjo. 20 Ĕhuni naehu ave uehorovajohuremu nego avohe na bogo mae bogo javojoho baeromo muoho vuonugo'i a'i majae aho'o röhu avevejö'ohu'o biririvo avohoromo nasi arijo'arije aho'o bojamirovego Keriso-are ihoho dö maro jioröhego. Na ave sa'are hijë'oho o guomevë'oho ëhi gemu jiojöro nege. 21 Na ave

sa'are hijë'o'oho Keriso gemu uehorovë'i hibe juvajeje. O guomevë'o'oho jaruvo sisë'i hijanovajoho ijonö mabëhe hi'ejo. <sup>22</sup> Na ave sa'are ëgo'o hijë'o'oho ëhuro i'o mu'e birohönövo'ejo. Hesi nani'o diehi ë'ejo. <sup>23</sup> Na uehore niö'i jevo'ego ëho uehorovë'e hije. Iae na nege guomoromo sa'aho vuonugo'i va'o Keriso'o gemu mae hi'irodëni. Hu'o hijë'o'oho ëho mahoje. <sup>24</sup> Röhu naehu biririvoromo sa'are hijë'o'oho ëho börömohoje jemë ajëmi'irodohuni. <sup>25</sup> Ëho na eni gavë'e jeve. Ëhuni na garomo uve: Naro biririvoromo jemë'o hi'ejöjo ëhuro ajëmego Keriso mae uehorovobe nimorohobe va'irarijego. <sup>26</sup> Ëhi jië'o'oho naro röhu maho ö'iramu jemëro na geromo Iesu Keriso-are örire mabëhe rajahi'aruje.

<sup>27</sup> Röhu na diehi jevë'o'oho jemëro Keriso-are jö maho eromo raromo jijihore. Ëhuremu börömohoje. Ëhi ë'ë'o'oho ëhuro naehu ö'oromo gëvë'o'oho o öre ëgo'o hiromo ma-jemesi jöhemu hejë'o'oho na garomo uvo'ejo: Jemëro gemuoro riravoromo uehore gemu baeromo mue gemu nimoromo jö ma hesi muohuremu biririvoromo nigemarujejo. <sup>28</sup> Biririvoromo nigemoromo jemesi jö bijönimoruomaje aribövioho bogo juhuonëmijarujejo. Bogo juhuonëmijamu gëvë'ohuro ëhuro God-ro röjëhijajeje jabumëro garöhego maja ijonöho jabumë sisërëjëvo'i jemë marojëvo'iröhoho jëvego. Iae God-ro jemë ajëmi'iramu marojëvo'ë'e. <sup>29</sup> Jemë Keriso-are mu börömoho niö'i baejë'e jëve. Göho Keriso-are örire mae uehorovo'irarijoho göho hesi jöëni vi'ehe bae'irarijoho. <sup>30</sup> Urimo jemë iae

gavarijeje na sivohoromo Keriso-are muoho nigemamu. O jaruvoho jemë hejarujeje aëro uvoruomego: Nöröro ëhi gemuoho ë'aje höjo. Röhu ë mue gemuoho jemëro na'o bimuvoromo ëhi sivohoromo ömo'aruje.

## 2

*No bogo nosi nimaruohemu uehorovo'i göehu gö huë baerovo'iröhe jöhoje.*

<sup>1</sup> Jemë aho'o Keriso-are ae gemuoho jëvajoho na jemë ëhuro hejarujeje biririvëvego. Kerisohu jemë huë baejëvajoho na jemë ëhuro hejarujeje jemesi dë vövöbajo'oho giogovëvego. Na jemë God-are Aru'ahohu'o gemuoro jëve. Na jemë göëro göhuni vavaenimoromo dë vövöbajo'e aho'o uehorovëvarujeje. <sup>2</sup> Ëhi jëv'e jiaje ëhuni ma-gemuoro jioromo uehore gemu baeromo huë baerovë'e muoho gemu vaerego na heromo nimoroho avoho'iro. <sup>3</sup> Nadi jemesi sinohemuoho uehorovoromo a ioro'ioroho ëma iosirëmiromo ihoho döroho bamorovo'i uehorovoromo muoho vae'irögoro a'i ma-u'emu uehorovoromo a ioro'ioroho masije hö uvoromo jabesi ihoho döro bamore. <sup>4</sup> A ioro'ioro jabesi ihoho döro bamoromo röhu nadi jemesi jöhemuoho uehorovo'i a'i a ioro'ioro jabesi jöhu'o uehorovore.

*Kerisohu hesi nimajoho bogo uehorovo'i sa'are rueromo God-are jöhemu ejahadëhi noehu ëhi ë'iröhe jöhoje.*

<sup>5</sup> Iesu Kerisohu uehorovadëhi ëhi uehorovore.

<sup>6</sup> Hu God jiajëhi ëhi jië'ëro röhu bogo

uvadeje: Naro birivoromo God-hu hijajëhi ëhi hi'ejöjo. <sup>7</sup> Hu bogo ëhioho uvo'i bövie bise'e nugö'ö'amoromo mu vaejahuaje a jiajëhi ëhi jiadeje. Ma-a javuajëhi ëhi jiadeje. A nu ano'o va'ëne jioromo ae aho'obëhe nosi nunire rovadeje. <sup>8</sup> Rueromo hesi iho börömo uehorovoromo vuonugo'i ma-God-are jöhemu ejahobe juvoromo ëhuro guomadeje. Korosire anamu guomadeje. <sup>9</sup> Ëhi ë'ë'ego ëhuni God-ro ajamamu huro dö maro ajio namijamu hesi ihohuro iho ioro'ioroho iosiramuiromo börömo bëhe jië'eje <sup>10</sup> ëhu'ego ae aho'obëhe ö'idöre raromarue sa'are raromarue sa'a uhure raromarue aribövioho noro Iesuaie ihoho böröme höromo hu rajahiromo ague aho raromoromo <sup>11</sup> ae aho'obëhe noro huruohoromo uvoruomoröhego: Iesu Keriso iae Bada hö uvoröhego. Ëhi uvo'iramu God Vavu hesi ihoho börömo bëhe jiö'ë'e.

*Ramoramo'ere raromarue ariböviohu'o ave sa'are raromoromo noro ironö'e ajivëvo'iröhe jöhoje.*

<sup>12</sup> Nasi ö mueno'e naehu jemë'o gemu mae hijamu jemëhu nasi jö ejehonövarijoho röhu jaruvo na öri ëgobövire hijajohu'o nasi jöho ejehonövore. Ëho börömohe. Juhuoni'o butubutu'o muoho avo'avoho vaerego jemë mae jëvo'iro. <sup>13</sup> Ëhesi bëhoho God-ro jemesi dë vövöbajo'oho huotovëhajeje ëhuro huhu nimaje ëhi jië'e muoho vae'i nimoromo vae'irarijigo. Ëhuni ëhi jië'e muoho vaere.

14 Mu rabe rabe vaejè'ooho nadi muoho bijönimoromo jö sisèho atoromo o jöho aho'ahèmi'irögoro a'i muoho ma-vaere. 15-16 Èhi è'è'ooho jemè jö sisèho bogojèvo'i uhohu'o ma-mae jèvo'è'e. Sareri sareri'e aribövi sisèhu'o gemuore raromo'aruje röhu jemè God-are aboji harihu'e maemu jèvo'è'e. A i'ovavuo'iröhe jöho røjèhiromo èhuro jiji mujöru'ehu ramoramore ajivo'amajèhi ramoramore raromarue aribövioho èhi ajivèvore. Jemè èhi è'è'ooho Keriso-are majaho rue'iramu naro uvo'ejo: O mabèhèjo. Jemè nasi jöho mabèhe ejeharije höjo. Na sa'are hiromo jöho majèhiromo muoho bogo èma sivohoromo darugoho boremi'öjode höromo jemesi jöèni nimoronimorohè'i jöho jövo'ejo.

17 Röhu hesi nani'o nani aèro anego'iramu guomevo'è'e. Èhi'o'iramu nasi köho rue'iramu God-ro uvo'è'e: Èho na suvuore bojemijajèjo. Röhu jemèhu hesi örire mae uehorovoromo mu vaejarujoho èhu'o God bojamijaruje suvuoreje. Röhu nasi suvuorohu'o jemesi suvuorohu'o gemuoro jio'iramu God-ro garomo uvo'è'e: Iae eni jiajèjo. Èhuni aehu na èhi anegego guomevo'iröhoho na huè mae jeve. Huè mae jevoromo jemè'o gemu mae nimoroheve. 18 Naehu è'ajèhi jemèro huè mae jioromo na'o gemu mae nimorohore.

*Paul-hu Timothy'o Epaphroditus'o rëmö'öjego Philippi amore ö'iröhe jöhoje.*

19 Iae na uehorovoromo uve: Bada Iesuhu nimè'ohuro èhuro na ma-burèro Timothy

nugö'ö'iramu jemesi örire ö'a'ajëjo. Ëhi ë'irodëro nege. Ëhesi bëhoho ö'oromo jemëhu diehi raromaruje jöho huro vuonor'ö barovego na heromo huë mae jevoröhego. <sup>20</sup> Timothy-ro gemuëro na'o gemuoro uehorovoromo bogo döhemuoho a'i uhohu'o jemesi jöho uehorovajeje. Ëhi jië'e a göho bogojeve. <sup>21</sup> A ioro'iorohuro bogo Iesu Keriso-are jöho uehorovo'i jabesi muohemu uehorovarueje. <sup>22</sup> Röhu jemë gavarujoho iae hu a maeje. Harihehu vavu ajëmijaruëhi huro na ëhi ajemiromo Keriso-are jö ma hesi muoho vaebe rovë'eje. <sup>23</sup> Ëhuni na uehorovoromo uve: Ga'irode nasi muoho diehi jiamu gavë'iroho hu nugö'ö'ejöjo ö'iröhego. Na ëhi nege. <sup>24</sup> Röhu naro uve: Badahu nimë'o'oho majae ma-bisemu barë'iramu na'o ö'ejöjo.

<sup>25</sup> Röhu naro uvodeje: Nosi Christian öho Epaphroditus nugö'ö'ejöjo ö'ojöro. Ëhuremu iae mae höjo. Röhu avevejö'oho hu na'o bimuvoromo Satan'o muorovoromo mu vaejaje aeje. Mami'e jemëro nugö'ö'jarijeje huro rueromo jemesi ihore nasi vavaenoho ajeminövo'iröhego. Röhu naro hu sionëro nugö'ö'je. <sup>26</sup> Naehu hu nugö'ö'irode hesi bëhoho huro ae aho'obëhe jemëni vavaenime. Vavaenimoromo nurunurume jemesi jöhuni. Ëhesi bëhoho jemë hejarijeje uvavamu: Hu guomo guome baejade hö uvamu hejarijohuni ëhuni. <sup>27</sup> Iae mae. Hu guomo guomo böröme baeromo guomo hesi jiaadeje. Röhu God-ro hesi jöëni vavaenimoromo ajamijadeje. Bogo hesi jöënioho gemu vavaenimo'i a'i nani vavaenimadeje hu guomego naro



huë vavaene gö'lo döre baejöeni. <sup>28</sup> Èhuni na nego avohe nugö'öjego ö'ojöro èhuro hu ö'ego jemëro röhu maho garomo nimoroho'irarijego o èhuro nasi nurunuruoho barëjanovoröhego. <sup>29-30</sup> Èhu'e jiaje hu ö'ego Badare ihoro börömo mae nimorohoromo rajahire. Èhesi bëhoho hu uvadeje: Philippi amo rajoho ame ëgoböviro raromoromo Paul ajamijë'ooho bogo eni jiajëjo. Èhuni naro jabu'o röromo ë muoho vae'ejö uvoromo èhuni hu ave sa'are hil'iröhe jöho bogo uehorovoromo guomo hesi jiadeje. Èhuni ö'ego rajahire. O huhu ë'adëhi ae rahu jabesi sino bogo uehorovo'i Keriso-are muohuremu uehorovë'ooho ëhi jië'e aribövioho aho'obëhe rajëhinövore.

### 3

*Noehu God-are nunire mae riravo'iröhe öroho ëho Keriso mae uehorovo'iröhe jöhoje.*

<sup>1</sup> Nasi ö mueno'e ijo tugoho'i jöho majëhi'ië'e. Badare öroro uehorovoromo nimorohore. Röhu ave majëhi'irode jöho mami'e uëvodoho röhu maho majëhijë'ooho bogo u'uvevo'ë'e. O jemë röhu maho hejë'ooho èhuro avo'avoho raromo'aruje. <sup>2</sup> Ö sisëho va'ëne aribövioho gëvë'i raromore. Jaburo God-are muoho sisë'i røjëhijarueje. Èhuni gëvë'i raromore. Jaburo uëvarueje: Jemëro Jew rajo muoho vaeromo jemesi sinoho tarivorëjo èhuro God-are nunire mae riravo'irarije. Röhu jabuhu røjëhijarue muoho bogo mu maehu jio'i ëho sino taritarivo'iröhe muoho jianove. Èhuni gavë'i

raromere. Ëhi jië'e ariböviohuro sarerëmi'ë'ö.  
<sup>3</sup> Jaburo sarerivoromo uvoruomajeje: No sine tarivo'amë'ëro ëhu'ëro no God-are aribövie javuajëjo. Röhu jabumë ma-döhemu God-are aribövie jioruomol'i a'i no uhohu'o God-are aribövie javue. Ëhesi bëhoho noro God-are Aru'aho hesi darugoho baeromo hu rajahiromo Iesu Keriso uehorovoromo nimorohë'i atarueje. No bogo uvarueje: Nosi muohu'o ihohu'o ave sa'are mae jiahuë'o'oho ëhuro God-are nunire mae riravo'ejarejo. <sup>4</sup> Röhu nosi muohu'o nosi ihohu'o mae jiahuë'ego ëhuro God-are nunire mae javuo'ibejo Paul nasi muohu'o ihohu'o mae jiehë'ëro jië'ëro uvo'ibejo: Na hesi nunire mae jevajëjo. A ioro'io'erehu uvaruoho: No Jew rajo maëro javuë'ëro Jew rajo muoho avo'avoho vae'ego God-are nunire mae javuajë uvaruoho Paul naro ëhi uvo'ibejo iae mae jio'ibejo rabëni naro jabumë iosirëmiromo Jew rajo maho na jevë'ego. <sup>5</sup> Rahevamu hurae gemu barëjamu Jew rajo muoho vaejevoromo nasi sinoho tariojehareje. Nasi vëmu vavu'oho Israel rajëro jëvë'ëro ëhu'ëro na'o Israel raje jeve. Benjamin-are uje gemuoho jeve. Nasi hijo mino'ehu Hebrew huëhu atobe Hebrew mu vaebe rovarëhi na'o ëhi gemuoho ömajeje. O mu vaeröhe jögoru ejaje ae jevadeje. Pharisee ariböviehu jögoru e avohojöro uövuaruëhi na ëhi'obe rovodeje. <sup>6</sup> O God-are mu nimode ae jevadeje. Naro uvodeje: Jew rajo muoho God-are mue höromo ekaresia aribövioho sisë vaejëvo'i hijodeje. Jew rajo nosi jögoru ejaruohuro ëhuro

mae javuo'ibejo ja uvo'ibejane: Nörö mabëhi mae höjo. <sup>7</sup> Èhi jië'e mu mae iho mae jevamu iae marëjevajë uvodoho jaruvoho Keriso-are jöho uehorovoromo uvajeje: Èhuro sisërëjevë'e höjo. <sup>8</sup> Naro uvajeje: God-are nunire mae nami'irögoro naehu Jew rajo mu vaejè'ohuro mu ioro'iorohu'o noehu vaejego God-are nunire mae javuoröhe èhi jië'e mue aho'obëhe naehu uehorovë'oho èhuro sisërëjevo'ajëjo. Iesu Keriso nasi Börömo ga'irodoho èhemu börömoho höjo. Hesi jöëni mu ioro'ioroho musisi va'ëne höromo boremi'öjè'e jeve èhuro naro Keriso bae'irodëro. <sup>9</sup> Keriso baeromo hu'o gemuoro bimuvo'irodëro. Jaruvoho bogo nasi ëma biririvoromo Moses-are jögoroho eromo uvajeje: God-are nunire mae jevajëjo. Bogo. A'i na Keriso mae uehorovoromo èhuro hesi nunire mae jeve. Èhesi bëhoho God-ro ajamuego no mae uehorovoromo hesi nunire mae riravarueje. <sup>10</sup> Na nege nasi simanohuro dë vövöbajo'ohuro Keriso ga'iro hu ri'öjè'ëro hesi darugohuro ajemijego marëjevojöro. Huhu huë vavaeni vi'ehi baejadëhi na'o èhi gemuoho baebe va'iro. Huhu mu sisë mu'uvahuo'i guomadëhi na'o èhi mu sisë garomo hörëro taemobe va'irodëni. <sup>11</sup> Sisëho hörëro taemobe va'oromo èhuro ijonö Iesuhu guomoromo ri'öjadëhi nani na'o eni jevë'ohuro nasi sino haho'ohu'o guomoromo èhi ri'ö'irodëro. Èhuremu nege.

*Paul-hu daruge aho'o bojamiromo Keriso-are mu vaejadëhi no'o èhi è'iröhe jöhoje.*

<sup>12</sup> Na bogo uehorovoromo uvajeje: Mami'e Keriso-are muoho baejè'ëro mu sisë bogojevo'i

bövie bise'e eni jevajëjo. Bogo ëhioho uvo'i a'i Iesu Kerisoro hesi baejevë'ego ëhuni hesi muoho bae'i biririvoromo muoho vaejajeje. <sup>13</sup> Nasi ö mueno'e na bogo uvajeje: Naro Keriso-are muoho bae barëjë'e jevajëjo. Röhu ave muoho gemu uehorovajeje. Mue urimo vaebe rovodoho na bogo uehorovo'i ijönö jioröhe muohuremu bae'i sivohoromo ë'o gavajeje. <sup>14</sup> Naehu vaejoro Kerisohu nimajoho ëhemu nunire bamoromo ë ahorrëro vae'i biririvoromo ë'o gavajeje ëhuro ruahö'öromomo suvuoroho bae'irodëro. Èsuvuoro hesi bëhoho God-hu uevego na Iesu Keriso'o gemuoro jevë'ëro hesirire ajiomoi'irodohoje.

<sup>15</sup> Ae rahu a duvahonö'e uehorovarue aribövi javuë'o ho naehu uëvodëhi ëhi uehorovonövo'ejo. O jemëhu jö gö uehorovë'iroho God-ro ëho röjëhi'iramu ga'a'aruje jemë bogo eni jëvo'iramu. <sup>16</sup> Èhi jië'ego Keriso-are jö ejahobe rovaroho ëhi ejahobe va'ejo. Èhi jië'o ho iae maeje.

<sup>17</sup> Nasi ö mueno'e jemë gemuoro bimuvoromo naehu ë'ajëhi ëhi ë'onövore. Noehu öri mare jijiharuëhi ëhi jijiharue aribövioho gë avohoromo jemë'o ëhi ë'ore. <sup>18</sup> Röhu ave jöho majae aho'o majëhi'i hijodoho huë vavaene bogo bise'o vadu'o ho baeromo röhu maho majëhi'irögoro ë'e. Ae aho'obëhe mu sisë vaebe jijihoromo ëhuro Kerisohu korosire guomade jöho ahanovoruomajeje. <sup>19</sup> Ahanovoromo röhu noehu God börömoho hö uehorovaruëhi ëhi jabumëro jabesi sinohuremu nimajoho börömoho hö uehorovoruomajeje. Javoji'e muoho vaeromo mae höromomo nimoronimorohë'i jijihoruomajeje.

Ave sa'a hesi muohemu uehorovoromuajeje. Ëhu'ëro jië'ëro vëni'e örire va'o hesi jioruome. <sup>20</sup> Jabumë ëhi jië'e aribövie jioruome röhu nosi öri ari'oho bogo aveho jio'i ö'idöre jie. Ö'idöre jië'ego no raromoromo muebejarueje Bada Iesu Keriso no maro bamavuaje ahuro ö'idöre jioromo rueröhego. <sup>21</sup> Rueromo mue bövie bise'e ruahö'ö'amoröhe darugoho baeromo nosi sino haho'e u'uhavuajoho avohahuo'iramu gorosovoromo hesi sino haho'o mabëhe jiajëhi ëhi mabëhe javuo'amo'ë'e.

## 4

*Noehu uehore gemu baeromo nimorohoromo mu maemu uehorovo'iröhe jöhoje.*

<sup>1</sup> Ëhuni nasi ö mueno'e Badare öroro ëhi uehorovoromo birivoromo riravore. Na jemesi örire dë vövöbajo'e aho'o uehorovëvego jemesi jöëni vavaenegajeje. Na jemesi jöho uehorovoromo huë mabëhe jevë'ëro nimoroho avohajeje. Ëhuni na jemesi örire uëve: Nasi ö mueno'e birivoromo riravorëjo.

<sup>2</sup> Naro Euodia jasi örire uave. Syntyche jasi örire uave. Badare magonahe gemuoho jëvaje ëhuni uehore gemu baere. <sup>3</sup> Röhu ja na'o mue gemuoho mae vaejanue ae javë'ego naro ave jöho jasi örire uave. Ëmagonaho niö'ioho ajëmijego gemuoro avoho ari'iro. Ëhesi bëhoho ë magonahoho jaburo na'o gemu mae bimuvoromo God-are jö ma hesi muoho birivoromo vaejareje. Jaburo Clement'o na'o mu vaejarue aribövi ioro'iorohu'o ëhi ë'areje. Jabesi ihoho

mae raromemu raromo'iröhe ö'idöre jiaje surire  
 ë jajivo'amë'eje. Ëhuni ë magonaho niö'ioho  
 ajëmine.

<sup>4</sup> Röhu jemë ae aho'o Badare ae gemuoho jëvaje  
 majae ëhi nimorohonövore. Röhu maho uëve:  
 Nimorohorëjo.

<sup>5</sup> Ma-sanuovoromo ae aho'obëhe jabesi öroro  
 huë mae baejövore. Badahu rueröhe majaho  
 dunove. <sup>6</sup> Bövi bise'o rovë'iroho nadi nu-  
 runurumo'irögoro a'i God-hu ajëmijajoho huë  
 mae uavë'i ëninamiromo jemesi huë vavaenoho  
 hesi öroro majahinövore. <sup>7</sup> Jemëhu ëhi ë'ë'oho  
 God-are sanu'e mahuro noehu uehorovarue  
 sanu iosiramijajohuro ëhuro jemesi uehoroho dë  
 vövöbajo'oho duohëho'iramu sanuovëho'ë'e Iesu  
 Keriso'o gemuoro jëvë'ëro.

<sup>8</sup> Nasi ö mueno'e ijo tugoho'i jöho uë'ië'e.  
 Aviëhi jië'e muohemu uehorovore. Jö mae  
 ataruohuremu a duvahonö'e vaejarue muemu  
 ahorirëro vaejarue muemu ajiro raromarue  
 muemu dë vuëvo'e muemu aji ma'e muemu  
 huë baejë'e muemu mu rabe rabe ma-maemu  
 jiajoho rabe rabe noehu mae uehorovaruoho ë  
 muohuremu uehorovonövore. <sup>9</sup> Naehu rabe rabe  
 röjëhijamu o vaejamu jemëhu garomo heromo  
 baejarijoho ëhi jië'e muohuremu vaenövore. Ëhi  
 ë'ë'oho God jö sanu'e bojamuijaje ahuro jemë'o  
 hi'ë'e.

*Philippi ekaresiaehu huë baeromo Paul-are  
 örire suvuro bamahamu Paul-hu mabëhe uëvade  
 jöhoje.*

<sup>10</sup> Bada'o gemuoro jevë'ego na nimorohevo  
 avohe ë hesi bëhoho jemë majae bisemu ëgo'o

bogo ajemijarijoho avevejö'e röhu maho uehorovevoromo huë baejevajarijohuni. Iae jemë na uehorovevobe rovarijeje röhu huë baejevo'irarije öroho bogo biroharijeje. <sup>11</sup> Na bogo uve: Jemë nasi huë vavaenoho bogo gevanovarije höromo bogo ëhuniho jajive. A'i huë mae o huë sisë rovë'oho na uvajeje: Na rabe rabe jevajoho iae eni höjo. Ehi jië'e uehoroho iae na avoho baejë'e jeve. <sup>12</sup> Bövi bise'o bogo eni jevajoho o marohë'e mae jevajoho iae na gavë'e jeve. Eni da'uegë'oho o hömevë'oho bövi bise'o marohë'e mae jevë'oho o inömo rumo'e jevë'oho o diehi jevë'oho naro uehorovoromo uvajeje: Na iae eni jevajëjo. Ehi jië'e uehoro hesi bëhoho birohë'e jeve. <sup>13</sup> Keriso biriri bojemaje ahuro ajemijë'ëro ehuro mae o sisë rovë'oho na biririvoromo nami'irodoho eni jeve.

<sup>14</sup> Röhu nasi huë vavaeni ajemijarijoho ëho iae mae ë'arijeje. <sup>15</sup> Röhu Philippi amo rajohumë jemë'o iae gavarijeje. Na urimë'i aevoromo Keriso-are jö ma majëhibe juvodevare evare naro jemesi sa'aho Macedonia vuonugo'i va'amu ekaresia ioro'ioroho bogo ajemi'i jemëremu ijo bajo suvuoroho bojemiromo huë maho mana baejarijeje. <sup>16</sup> Röhu jemesi sa'aho bogo vuonugo'i a'i Thessalonica amore va'o hijamu evare na bogo eni jevo'ego jemëro suvuore nasi örire nugö'ö'i arinövarijeje. <sup>17</sup> Na bogo suvuoroho nahoromo ëhuniho uë'i a'i na nege jemëro suvuore bojemego ehuro ijönö God-hu suvuoro mana jemesi örire bojëmi'iröhoho bövi mae jiëhoröhego. <sup>18</sup> Epaphroditus-ro jemesi suvuoroho nasi örire

barovadeje. Ëhuni uëve: Jemesi suvuoroho iae na baejë'e jevajëjo. Iae eni höjo. Marohë'e mae höjo. Jew rajehu mi God-are örire suvuoro bojami'i anoromo vënire buejaho'ego God-hu ridi heromo vuëvonövadëhi jemesi suvuoroho ëhi jie. God-ro garomo suvuoroho nimoromo huë mae jiajeje. <sup>19</sup> Röhu jemë rabe rabe bogo eni jëvamu gëvë'o ho jemë Iesu Keriso-are ae gemuoho jëvë'ego nasi Vavuohuro iae ajëmi'ë'e hu daruge aje bövie bise'e bogo bise'o vadu'oho jïë'ëro. <sup>20</sup> Röhu na nege God nosi Vavu hesi ihoho ioro'iore gemu dö maro jiobe va'oröhego. Iae mae.

*Paul-mëhu ijo tugoho'i jejëmijare jöhoje.*

<sup>21</sup> Röhu God-are aribövie Iesu Keriso-are aganoho aho'obëhe jejëmijajë uëre. Christian ö mueno'e na'o gemu mae arijaruohuro jemesi örire jejëmijö. <sup>22</sup> God-are aribövie aho'obëhe jemë jejëmijö. Röhu Rome a börömo hesi osare raromarue God-are aganoho jaburo bövi maho jejëmijö.

<sup>23</sup> Bada Iesu Kerisoro jemesi aru'ahohu'o jioromo huë baeromo ajëminövo'ë'e. Ahia mino'e.



**God-are Jögoru I'oho**  
**The New Testament in the Omie language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Omie long Niugini**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ömie (Omie)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

a68769b4-6180-5825-a17e-676d8f6a7efa